

# **АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

## **«Информационные технологии в лингвистике»**

**по направлению/специальности 45.03.02 «Лингвистика»**

### **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

Цель освоения дисциплины:

Формирование у студентов системного представления об информационных технологиях в лингвистике

Задачи освоения дисциплины:

Ознакомить студентов с направлениями, методами и перспективами развития ИТ в лингвистике.

Определить базисные лингвистические знания, необходимые для разработки программ автоматической обработки текста и привести примеры существующих программ.

Обсуждение теоретических проблем, связанных с формализацией языковых данных.

Развитие общего интеллектуального и культурного уровня студентов;

Формирование четкой системы знаний в процессе обучения.

Подготовка студента к последующей профессиональной деятельности.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО (ВПО)**

Данная дисциплина является базовой дисциплиной математического и естественнонаучного цикла (Б2.Б1) профиля «Перевод и переводоведение» направления «лингвистика». Для изучения дисциплины студентам необходимо обладать знаниями, умениями и компетенциями следующих предшествующих дисциплин: «Информатика и программирование», «Теория перевода», «Практический курс иностранного языка» «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика».

Данная дисциплина подготавливает студентов к последующим курсам: «Практический курс перевода первого иностранного языка».

### **3. Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины студент должен овладеть следующими компетенциями:

Код компетенции	<i>Наименование и (или) описание компетенции</i>
<b>ОПК-11</b>	владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;
<b>ОПК-12</b>	способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями;
<b>ОПК-13</b>	способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач;
<b>ОПК-18</b>	способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)
<b>ОПК-20</b>	способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности;
<b>ПК-8</b>	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
<b>ПК-11</b>	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе.
<b>ПК-19</b>	способностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности
<b>ПК-20</b>	владением методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков

<b>ПК-21</b>	владением основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов.
--------------	---

В результате изучения дисциплины студент должен:

**Знать:**

- принцип работы современных информационных систем;
- принцип работы систем автоматизированного перевода.

**Уметь:**

- представлять картину использования современных информационных технологий в лингвистике;
- работать с текстовым редактором;
- работать с поисковыми системами;
- работать с электронными словарями;
- работать с базами данных в профессионально ориентированных областях перевода;
- работать с системами автоматизированного перевода и переводческой памятью;
- разрабатывать учебно-методические материалы с использованием современных информационных ресурсов и технологий;
- разрабатывать, внедрять и сопровождать лингвистическое обеспечение электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения.

**Владеть:**

- современными приемами, организационными формами и технологиями воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения.

#### **4. Общая трудоемкость дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц (216 часов)

#### **5. Образовательные технологии**

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии:

В ходе занятий используется широкий спектр интерактивных методов обучения: беседы, дискуссии, работа в малых группах и парах, коллективное решение творческих задач, моделирование реальных профессиональных и производственных ситуаций. Так как все практические занятия проходят в лингвистических аудиториях факультета, доступ к техническому обеспечению делает возможным применение таких интерактивных форм как презентации, лекции с опорой на аудио, видео и сетевые ресурсы и др.

При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии:

Самостоятельная работа студента строится на изучении основной и дополнительной литературы по изучаемой теме, а также на рассмотрении и анализа программ, аналогичных изученным в ходе практических занятий в компьютерной лаборатории факультета.

## **6. Контроль успеваемости**

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды текущего контроля: опрос  
По данной дисциплине предусмотрена форма отчетности: экзамен  
Промежуточная аттестация проводится в форме: тестирование